

Материалы Самиздата

(Samizdat Materials)

Выпуск №11/77

25 апреля 1977 г.

АС №№

2310. Валентина Пайлодзе, Обращение к "Международному конгрессу женщин", (Тбилиси), 27.9.75. (1 стр.)
2809. З.Гамсахурдиа и В.Пайлодзе, Статья "Под маской борьбы с вредными обычаями" правительство грабит церкви", без места, м.б. Тбилиси, 10.9.76. (3 стр.)
2843. М.Ланда, состав., "Валерий Марченко", без места и даты, но Красногорск, Моск.обл., не раньше июля 1976. (8 стр.)
2856. 8 членов ОГС (Ю.Орлов и др.), "Обращение" в обществ. и официальные организации, занимающиеся вопросами прав чел. и выполнения Хельсинк. соглашений, с просьбой приобрести копии документов Группы, перевести их на основные европейские языки и создать Междун. обществ. комиссию по проверке фактов, изложенных в этих документах, (Москва),... 7.1.77. (2 стр.)
2859. П.Григоренко и Ю.Орлов, "Обращение в Форум миролюбивых сил", (Москва), 14.1.77. (2 стр.)
2860. 5 членов Рабочей комиссии ОГС по расследованию злоупотреблений психиатрией в СССР (Дж.Бабич и др.), "Сообщение" о деле В.Борисова, (Москва), 15.1.77. (2 стр.)
2861. 22 представителя 9-ти групп диссидентов (Ю.Орлов и др.), "Заявление для печати" о взрыве в моск. метро, о статье В.Луи и термине "диссиденты",... 14.1.77. (5 стр.)

/Продолж. см. на обр. стороне/

Внимание: Прилагаемые документы размножаются для использования их штатными сотрудниками Радиостанции Свобода. Радиостанция Свобода намерена предоставить эти материалы для использования другим лицам по их просьбе при условии, что они предназначаются только для частной информации и использования. Во всех случаях пользование этими документами сопряжено со строгим соблюдением всех ограничений, помеченных на отдельных материалах.

Important Notice: The documents attached to this coversheet have been duplicated for the use of Radio Liberty staff members. Radio Liberty will consider making this material available as a courtesy to other professional users upon request on the specific understanding that it is for their personal information and use only. Receipt of these documents is conditioned in all cases by strict observance of any restrictions noted on individual items.

АС №№

2862. 3 члена Христианского к-та защиты прав верующих в СССР (Г.Якунин и др.), 4 документа, Москва, 27.12.76. (7 стр.)
- а. "Декларация" об образовании и цели комитета.
 - б. Письмо "Ген. Прокурору СССР Руденко Р.А." с просьбой о вмешательстве для прекращения беззакония в отношении православной молодежи Москвы.
 - в. Письмо министру ВД СССР Н.А. Щелокову о нарушениях абхазскими властями свободы отправления религ. культов.
 - г. Письмо в Совет по делам религий при СМ СССР и в ОГС - Ю.Ф. Орлову о препятствии властей делегации Груз. православной церкви участвовать во всеправосл. совещании в Швейцарии в ноябре 1976 как нарушении Хельсинкских соглашений.
2869. З.Гамсарудиа, Статья "Антиправительственные протесты в Грузии в 1976 году", (Тбилиси), 17.9.76. (4 стр.)

ПОПРАВКИ и ДОБАВЛЕНИЯ к АС №№

2109. (Вып. 2/76). Стр.3, сноска 5, строка 1: ...о нем см. "Brockhaus Enzyklopaedie" (Wiesbaden),
2444. (" 16/76). Стр.3, строка 3: Тактакишвили О.В.
2602. (" 27/76). Стр.9: Шувалов. Там же, добавить: Левашова Елена, девушка, 21 год... (ср. Хр.41:14); Нестеров Евгений, тов. А.Огородникова, 3-4 (ср. там же и АС №2862:3-4)
2789. (" 9/77). Стр.1, заголовок, строка 5: без места, но Перм. лаг. №35... (см. Хр.42:44).
2818. (" 10/77). Стр.2, сноска 2, строка1: ...(Георгий)...

Н.В. О назначении Ш.И. ЗАРДАЛИШВИЛИ зам-лем пред. КГБ при СМ ГССР сообщает "Заря Востока" от 12.11.76, с.3.

В Хр.32:82 и 34:57и67 он упомянут, по-видимому ошибочно, в этой должности. В Хр.37:60 и 38:63 он - полк. КГБ, а в 41:66 - начальник идеологич. отдела КГБ. О нем см. также АС №№2053:2, 2109:3, 2581:12.

АС №2310. Валентина Пайлодзе, Обращение к "Международному конгрессу женщин",
(Тбилиси), 27.9.75.⁺

Международному конгрессу женщин
от Валентины Серапионовны ПАЙЛОДЗЕ

Я, Валентина ПАЙЛОДЗЕ прошу пригласить меня на конгресс, я хочу рассказать конгрессу о тех чудовищных несправедливостях, которые творятся в Грузии. И только-что освободилась из женского лагеря г.Тбилиси,¹ где я провела полтора года за правду, которую я писала о советской системе. Мое дело освещалось в "Хронике текущих событий" /№32/.

ПАЙЛОДЗЕ Валентина

1975.IX.27

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала (от руки) из АС.

1. 23.9.75 освобождена из 12-й женской колонии г.Тбилиси (см. Хр.38:53). О деле В.Пайлодзе см. Хр.32:40-42, АС №1961.
Она - автор АС №2108, соавтор - №2809.

АС №2809. Звиад Гамсахурдиа и Валентина Пайлодзе, Статья "Под маской "борьбы с вредными обычаями" правительство грабит церкви", без места, но м.б. Тбилиси, 10.9.76.⁺¹

ПОД МАСКОЙ "БОРЬБЫ С ВРЕДНЫМИ ОБЫЧАЯМИ" ПРАВИТЕЛЬСТВО
ГРАБИТ ЦЕРКВИ

Горное племя Грузии сваны отличается своей религиозностью. В Сванетии сохранились древние христианские храмы, расписанные средневековыми фресками, где хранятся драгоценнейшие древне-грузинские иконы. Сваны в подавляющем большинстве верующие, атеистами являются лишь сванские коммунисты. Несмотря на это, в Сванетии нет церковной службы ни в одном храме, иметь священника запрещено. На требование сванов послать к ним священника "патриарх" всея Грузии ДАВИД V ответил: "Я патриарх, но не могу обидеть коммунистов" и отказал им в священнике.

В Абхазии живет священник ДАВИД /ПИПИЯ/ /Илорская церковь св.Георгия/, которого патриарх, по настоятельному требованию правительства, отлучил от церкви, т.к. он ездил в Сванетию и крестил там людей, кроме этого, он также мешал коммунистической агитации в Абхазии. Несмотря на это, ДАВИД продолжает тайно посещать Сванетию и крестить там детей. Представители сванских властей подослали к нему своих близких с целью убийства, но верующие сваны защитили его, и он спасся бегством потайным ходом через горную пещеру.

Наконец ДАВИД пришел к ДАВИДУ V и категорически потребовал от него официальную бумагу для крещения сванов. ДАВИД V опять отказал ему, но после его настоятельного требования сказал: "Я не могу идти против правительства, а ты, если хочешь, ходи туда тайно и крести детей". ПИПИЯ по сей день продолжает крестить сванов, несмотря на преследования со стороны КГБ.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

Ежегодно сваны устраивают большие религиозные праздники в своих храмах. Главный праздник - это праздник св.Квирикэ /Лагур-ка/ в селении Кала, где в этом году по приказу райкома загородили дорогу и не пускали верующих, однако ночью верующие сами устранили все препятствия, проникли к церкви, и праздник все-таки состоялся.

В селении Ипари, несмотря на препятствия со стороны сельсовета, народ все-таки сделал три традиционных жертвоприношений. На празднике райком не разрешал вынести большую икону св.Георгия, из-за чего восстала вся ипарская молодежь и чуть не убила председателя сельсовета Апрасиона¹ ГАСВИАНИ. Этот храм охраняется милицией, там стоит большой сейф с драгоценными иконами и другими вещами.

Такой же сейф стоит в храме Спасителя в селении Ушгули, где собраны драгоценности с 7 церквей этого села. Правительство хотело присвоить эти иконы, но народ не позволил, и тогда соорудили этот сейф, который охраняет милиция.

В селении Накани в 1974 году неизвестные люди ограбили церковь, милиция долго "искала", но не нашла, однако некоторые из этих икон жители села видели в музее Местиа. /В 1966 году из Местийской церкви св.Архангела была похищена драгоценная чудотворная икона, которая попала за границу, откуда ее вернули грузинские эмигранты./ Сваны возмущены еще и тем, что традиционный праздник св.Георгия правительство заставило их перенести с 3-го мая на 9-ое мая, т.е. на "День победы".

В районном центре Местиа в июле 1976 года неизвестные люди ограбили церковь Архангела, которая принадлежит роду МАРГИАНИ. Унесена 21 драгоценная икона. Остальные иконы перенесли в музей. Никакие реальные меры не принимаются властями для нахождения преступников. Примерно в то же время в селе Мулахи ограбили церковь Спасителя, унесено 9 икон. Там же в церкви Спасителя рода МАДЛИАНИ старый охранник имеет тайник, где хранит

1. В получ.копии "Апраспона" - опечатка.

иконы, правительство хочет вынудить его сдать иконы, но он не соглашается. Народ весьма взволнован такими акциями. Сваны считают, что церкви тайно грабят сами коммунисты, т.к. народ добровольно не сдает иконы.

Звиад ГАМСАХУРДИА

Валентина ПАЙЛОДЗЕ¹
/ПАЛИАНИ/

1976.10.IX

-
1. Видимо, девичья фам. В.Пайлодзе, 1923 г.р., до ареста 23.3.74 руководила хорами церковей Светицховели (Мцхета), св. Доло (Сагареджо) и Троицкой церкви (Тбилиси). На процессе в нарсуде Заводского р-на г.Тбилиси 12, 18 и 26.6.74 он была осуждена на 1,5 г. лаг.общ.реж. В лагере была допрошена по делу С.Ковалева. 23.9.75 освобождена из 12-й женской колонии г.Тбилиси (см. Хр.32:40-41, 34:55-57, 37:24, 38:53-54, АС №1961). Она - автор АС №2310, о ней см. также №2108, 2581.

АС №2843. Мальва Ланда, состав., "Валерий Марченко", без места и даты, но Красногорск, Моск. обл., не раньше июля 1976.⁺¹

Валерий МАРЧЕНКО

Валерий МАРЧЕНКО, 1947 г. рождения, журналист, бывший /до ареста органами КГБ в июне 1973 г./ литературный работник редакции газеты "Литературная Украина"² в Киеве.

Родился 16 сентября 1947 г. в Киеве. В 1965 г. окончил среднюю школу. Внук украинского историка Михаила МАРЧЕНКО³, профессора Киевского университета. /М.МАРЧЕНКО известен своими научными работами "Борьба России и Польши за Украину в 1654-1664 годах", "Украинская историография", "История украинской культуры" и др./; сын преподавателя украинского языка и литературы.

Среди других школьных дисциплин Валерий МАРЧЕНКО проявлял наибольший интерес к украинскому языку и литературе, к литературе вообще и истории. Считая себя продолжателем дедова рода, он изменил фамилию, данную ему отцом - УМРИЛОВ на фамилию деда - МАРЧЕНКО. Имея способность к иностранным языкам, Валерий пытался поступить на переводческий факультет университета. Но из-за состояния здоровья /у него больные почки/ на переводческий факультет его не приняли. В 1965 г. он поступил на украинское отделение филологического факультета, где учился до 1970 г. Успешно овладевая знаниями по всем курсам университетской программы, Валерий одновременно заинтересовался ориенталистикой - осваивает азербайджанский язык и литературу в Бакинском университете; переводит на украинский язык произведения прогрессивных азербайджанских писателей. Находясь неоднократно на лечении в Туркмении, интересуется туркменским языком.

Деканат филологического факультета Киевского университета дал такую характеристику своему студенту-выпускнику МАРЧЕНКО /УМРИЛОВУ/ в июле 1970 года:

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Стр.1-3 и 4-7 по 2-ую фразу предпоследн.абзаца, по-видимому, - перевод укр. самиздат. текста (ср. текст в журн. "Сучасність", 1976, №12:20-24). Документ, вероятно, - один из источников информации о В.Марченко в Хр.42:44-47.
2. "Літературна Україна".
3. Михаил Иванович Марченко, 1902 г.р., доцент (с 1956), проф. (с 1962) каф. ист. СССР Киев.ун-та (биограф. см. в справочнике "Учені вузів Укр.РСР", Київ, 1968, с.280-281).

"В.МАРЧЕНКО проявил себя как старательный студент, добросовестный комсомолец и хороший товарищ. Имея способность к иностранным языкам, он принимал активное участие в студенческой научной конференции по английскому языку¹, а потом посещал факультативный курс теории и практики перевода. На третьем курсе МАРЧЕНКО, согласно договоренности между вузами, поехал в командировку в Баку с целью изучения азербайджанского языка и литературы. находясь в Бакинском университете, зарекомендовал себя с наилучшей стороны. За доклад на научной студенческой конференции "А.КРЫМСКИЙ² и Азербайджан" МАРЧЕНКО был награжден грамотой. Принимая активное участие в общественной жизни Азербайджана, он выступает на страницах республиканской прессы. Его статьи "Охраняется, или как всегда?" - о необходимости³ неотложного вмешательства и охраны исторических памятников страны; "Протуберанцы сердца" на азербайджанском языке, где рецензируется перевод книги И.ДРАЧА на язык братского народа, привлекли к нему внимание ЦК комсомола Азербайджана. МАРЧЕНКО в составе небольшой лекторской группы посылают в Нахичеванскую область⁴ для выступлений о современной украинской литературе³. С особым успехом прошли лекции у пограничников, среди которых служило немало украинцев. В юбилейные дни 200-летия со дня рождения КОТЛЯРЕВСКОГО⁵ МАРЧЕНКО выступает в Бакинском университете на торжественном вечере, посвященном гениальному украинскому поэту и драматургу. В период прохождения редакторской практики в журнале "Улдуз" /"Звезда"⁶/ МАРЧЕНКО проявил себя как отличный переводчик и знаток украинской литературы. С его помощью на азербайджанский язык была переведена статья о творчестве³ И.НЕЧУЯ-ЛЕВИЦКОГО⁷ "Сквозь потемки" и рассказ Г.ТЮТЮННИКА⁷ "Маркеян". В азербайджанской литературной газете⁸ он напечатал ряд сообщений о литературных событиях³ на Украине /выход перевода романа азербайджанского писателя Юсифа АЗИМЗАДЕ "Он не чужой"⁹, подготовка к юбилею Л.

1. В получ.копии "на англ. языке" - ошибка (ср. укр. текст).
2. Агафангел Ефимович (Агатангел Юхимович) Крымский, 1871-1942, укр. востоковед, акад.АН УССР с 1918 (см. БСЭ, изд.3, т.13).
3. В получ.копии "про необходимость", "про современной укр. лит-ру", "про творчество", "про лит-рные события" соотв.
4. Так; т.е. Нахичеван.АССР. 5. Иван Котляревский, 9.9.1769-1839.
6. В получ.копии укр. перевод "Зоря".
7. Иван Нечуй-Левицкий, 1838-1918; Григорий Тютюнник, 1920-61.
8. "Адабият ве инджесенет" (см. укр. перевод).
9. Юсиф Ахадулла-оглы Азимзаде; Киев, изд-во "Молодь", 1969, 157с.

УКРАИНКИ¹ и др./ Овладев азербайджанским языком, МАРЧЕНКО перевел на украинский язык и опубликовал несколько рассказов молодого и талантливого прозаика АНАРА /журнал "Вітчизна", №6, 1969, "Україна", №20, 1970/². Учеба в Азербайджане помогла студенту при написании его сделанной с большим вкусом дипломной работы "Азербайджанская литература в исследованиях и публикациях украинского ориенталиста А.Е. КРЫМСКОГО". Экзаменационная комиссия оценила ее наивысшей оценкой "отлично", кроме того, эта работа была рекомендована на республиканский конкурс дипломных работ".

На конкурсе дипломных работ работа МАРЧЕНКО получила высокую оценку как одна из лучших. После окончания университета Ученый совет филологического факультета университета рекомендовал Валерия МАРЧЕНКО, как проявившего способность к научной работе, в аспирантуру по специальности - литературоведение.

С сентября 1970 г. до июня 1973 г. Валерий МАРЧЕНКО работает литературным работником редакции газеты "Литературная Украина" и некоторое время преподавателем украинского языка и литературы в школе. На протяжении всего этого времени на страницах газеты "Литературная Украина" печатаются его рассказы, репортажи, рецензии. Одновременно с основной работой в редакции он переводит с азербайджанского на украинский язык литературные произведения; в 1971 г. издательство "Веселка" напечатало его перевод сборника сказок "Страшные рассказы", в 1972 г. - "Мистецтво"³ - перевод пьесы Джалила МАМЕДКУЛИЗАДЕ "Мертвецы"⁴. Он также занимался научной работой по вопросам историко-литературных связей языков Украины с Востоком /"Древняя азербайджанская литература в исследованиях А.КРЫМСКОГО" в журнале "Радянське літературознавство"⁵, 1971, №1, "Лицом на Восток"⁶ в журнале "Дніпро", 1971, №1/. Интересовался театром, кино; любит эстрадную музыку, ценит остроумие, юмор, шутку.

В тяжелых условиях лагерной жизни, не имея ни условий, ни времени для любимой работы, Валерий МАРЧЕНКО переводит художественные произведения с английского языка на украинский⁷ и занимается публицистикой /втайне от администрации/.

+ + +

1. Леся Украинка, 1871-1913.

2. Анар Расул-оглы Рзаев, 1939 или 40 г.р.; в получ.копии рус. перевод журн. - "Отчизна" и "Украина". См. Анар, "Склянка води" (Стакан воды), перевод Валерия Умрилова с азерб., "Україна", май 1970, №20:22.

3. Сноски 3-7 см. на с.8 ниже.

Валерий МАРЧЕНКО был арестован органами КГБ 25 июня 1973 г. Он обвинялся по ст.62 ч.1 УК УССР¹ и по ст.63 ч.1 УК Азерб.ССР¹.

29 декабря 1973 г. Судебная коллегия по уголовным делам Киевского областного суда /в открытом заседании/ осудила МАРЧЕНКО на 6 /шесть/ лет лишения свободы в исправительно-трудовой колонии строгого режима и на два года ссылки.

Суд /цитируем приговор суда/

"...установил, что МАРЧЕНКО В.В.^{1а}, проживая в городе Киеве, под влиянием националистических² убеждений, которые сложились у него в результате ознакомления с нелегальной антисоветской литературой и прослушивания враждебных передач заграничных³ радиостанций,^и⁴ /неправильного понимания частных⁵ вопросов национальной политики Советского государства, с конца 1965 года по 1973 год с целью подрыва и ослабления Советской власти систематически² занимался враждебной советскому обществу деятельностью - в устной форме распространял клеветнические измышления, порочащие^{советский}⁴ государственный и общественный строй, изготовлял, хранил и распространял документы антисоветского националистического² содержания, со злостной клеветой⁵ на советскую действительность, национальную политику КПСС и с призывами к борьбе против Советской власти. Враждебные документы, автором которых был он сам, неоднократно пытался передать за кордон для опубликования их в антисоветской националистической² прессе".

В чем же конкретно состояла "систематическая², враждебная советскому обществу деятельность", продолжавшаяся восемь лет /то есть с 18-летнего возраста/, советского юноши, который родился при советской власти⁶ на тридцатом году ее установления, учился и воспитывался советскими детскими учреждениями, советской школой, пионерской организацией, ленинским комсомолом и вырос в семье советской интеллигенции /его мать - преподаватель украинского языка и литературы Киевского педагогического института, член КПСС с 1960 г.; дед - известный украинский историк, профессор университета, активный участник борьбы за установление советской власти на Украине, член КПСС с 1927 года/?

1. Соотв. ст.70 УК РСФСР - "Антисов. агит. и пропаганда".

2. В получ.копии "националистических", "систематично" и соотв.концовки.

3. В получ.копии "закордонных".

4. Слова "и" и "советский" добавлены нами - ред. АС.

5. Ср. "отдельных" и "злыми нападениями" соотв. в Хр.42:46.

6. В получ.копии "в советском государстве".

1а. Валерий Вениаминович.

Ему инкриминировано написание трех работ - в 1971 г. - "Страшное бремя"¹/объемом 9 страниц рукописного текста/, в 1972 - "За ширмой идейности"¹/12 листов машинописного текста/ и в 1973 г. - "Киевский диалог"¹/15 страниц машинописного текста/, которые никогда и нигде не были опубликованы. Хотя первая, собственно, была черновиком следующей, суд, однако, рассматривал их как разные. Суд квалифицировал эти работы как "документы антисоветского и националистического² содержания", но ни один из свидетелей, которые видели их собственными глазами просматривали или читали их /таких всего было шесть человек/, не могли пересказать содержание, и пятеро из них не видели в них ничего антисоветского или националистического². Свидетель Людмила ШУЛЯЕВА, которая печатала "Киевский диалог" на пишущей машинке, на суде сказала, что эта работа устраняла /исправляла/ враждебные критичные суждения о состоянии современной украинской литературы и вызвала у нее интерес и, как она сказала, "такого в нашей прессе не прочитаешь" /за этот интерес, который проявила Людмила ШУЛЯЕВА к "Киевскому диалогу" и к самому судебному процессу, она, согласно решению суда, была уволена с работы/.

Дело во время заседания суда было представлено так, что присутствующие в зале не могли получить представления о действительном содержании этих работ. На суде Валерий МАРЧЕНКО сказал, что он не ставил своей целью подрыв устоев советской власти, а в своих работах хотел лишь выразить свои мысли.

Суд признал это утверждение необоснованным.

Какою же враждебной в отношении советского общества деятельностью занимался Валерий МАРЧЕНКО, будучи студентом университета, с 1965 по 1971 год, то есть до момента изготовления первого "антисоветского документа"? Выясняется, что в этот период он брал у некоторых лиц общеизвестную работу И.ДЗЮБЫ "Интернационализм или русификация?" /которая в тот период была полулегальной, ибо не раз критиковалась советской прессой как ошибочная, а не как "нелегальная антисоветская, националистическая"², как ее определило КГБ впоследствии в 1972 году/ и "распространял ее" -

1. На укр. яз. "Страшний якийсь тягар", "За параваном ідейности", "Київський діалог" соотв. (см. укр. текст). В получ.копии - "За туманом едейности".
2. В получ.копии "націоналістичного", "націоналістичная".

давал читать трем своим знакомым. Кроме того, следственные органы КГБ /СЕРИК, ПОХИЛ и СЕЛЮК/ обвинили его, что с момента поступления в университет он занимался "распространением в устной форме клеветнических измышлений, порочащих советский государственный и общественный строй". В качестве таковых они квалифицировали беседы студентов-филологов-украинистов, касающиеся вопросов истории Украины, развития украинского языка и литературы, современного их положения; беседы про тяжелые утраты украинского народа в период культа личности СТАЛИНА - "раскулачивание" в период коллективизации, массовые ссылки в Сибирь, голод 1933 года; аресты и физическое уничтожение лучшей украинской интеллигенции.

Валерий МАРЧЕНКО обвинялся также по статье 63 УК Азерб.ССР, то есть одновременно и в украинском, и в азербайджанском национализме, ибо аналогичные разговоры вел с товарищами в городе Баку в то время, когда он занимался изучением азербайджанского языка в Бакинском университете. По этому обвинению не было получено достаточно доказательств, поэтому по статье 63 УК Азерб.ССР он был "оправдан".

Обвинение, которое зачитал на суде прокурор СИЛЕНКО И.Ф., написанное неграмотным украинским языком, напоминало /повторяло/ передовую статью в центральных советских многотиражных газетах на тему торжества национальной политики в Советском Союзе.

Судебная коллегия Киевского областного суда /председательствующий - ЗАВГОРОДНЯ Г.И./ признала, что Валерий МАРЧЕНКО совершил "тяжкое государственное преступление". Осудив¹ его на шесть лет лишения свободы в исправительно-трудовой колонии строгого режима и на два года ссылки, она, прежде всего, как сказано в приговоре, принимала во внимание его личность. При этом совершенно не обратили внимания на то, что он страдает тяжелым заболеванием почек; с 1965 г. он болен смешанной формой пиелогломерулонефрита.²

На кассационную жалобу в Верховный суд Укр.ССР и Прокуратуру УССР с просьбой пересмотреть дело мать Валерия МАРЧЕНКО получила ответ, что ее сын осужден согласно с законами УССР, а мера

1. В получ.копии "осудивши".

2. В получ.копии "пиелогранулонефрита" (но ср. укр. текст). О гломерулонефрите и пиелонефрите см. The British Medical Dictionary, Philadelphia, 1963, с.616, 1192.

наказания установлена правильно, в соответствии с тяжестью совершенного им преступления.

На аналогичное заявление Генеральному Прокурору СССР она получила ответ, что это внутреннее дело Украинской ССР и подобными делами занимается Верховный суд УССР.

В настоящее время Валерий МАРЧЕНКО находится на Урале, в исправительно-трудовой колонии строгого режима - в лагере № 35. Его адрес: Пермская область, Чусовской район, станция Всесвятская, учреждение ВС 389/35.

В связи с тяжелым состоянием здоровья ему необходимо диетическое питание, о котором¹ в условиях лагеря не может быть и речи; требуется также постоянное наблюдение врача специалиста-нефролога. Его болезнь прогрессирует, за два года пребывания в лагере он стал инвалидом. Он не имеет требующихся ему лекарств. На неоднократные просьбы матери В.МАРЧЕНКО позволить ей послать сыну деньги и лекарства, чтобы обеспечить необходимое диетическое питание и лечение, начальник лагеря отвечал отказом, а посланные лекарства возвращались обратно.

Согласно с правилами внутреннего распорядка исправительно-трудового лагеря строгого режима Валерий МАРЧЕНКО имеет право получать в год две бандероли весом не более 1 кг /каждая/, а после отбытия половины срока наказания - одну посылку /в год/ в 5 кг.

Шесть дней в неделю, с 9-ти до 18 часов, он должен шить торбы. А если из-за своей болезни он не способен выполнить дневную норму, его лишают возможности докупить продукты в лагерном ларьке /на 5 рублей в месяц/. Так что он пользуется ларьком /то есть возможностью покупать кое-какие продукты, очень ограниченного ассортимента, на сумму до 5 рублей в месяц/ не более 4-5 месяцев в году.

На последнем свидании, состоявшемся в первых числах июля 1976 г., В.МАРЧЕНКО выглядел чрезвычайно истощенным - настоящим дистрофиком...

1. В получ.копии "про которое".

Это состоявшееся в июле 76 г. личное свидание было издевательством и над В.МАРЧЕНКО, и над его матерью.

С трудом добравшись до Всесвятской, мать В.МАРЧЕНКО вынуждена была затем добираться /с еще большими трудностями/ до Кучино - до лагеря № 36, так как свидание почему-то давали в комнате свиданий этого лагеря - в 100 км от лагеря № 35.

/В.МАРЧЕНКО везли на это свидание в воронке, отверстие-отдушину его железной клетки намеренно закрыли, и он чуть не задохнулся.../

Было дано разрешение на 2-х суточное /48 часов/ свидание. Однако через 18 часов свидание было внезапно прервано - начался обыск. Восемь человек обыскивающих /администрация и сотрудники КГБ/ шарили даже в миске с супом, в банке с консервами, развивали водопроводные трубы... /надо полагать, что они искали там некую информацию/. После обыска свидание не было продолжено.

Поскольку личное свидание дается только один раз в год, следующее свидание может состояться не ранее июля 1977 г., если, конечно, Валерий МАРЧЕНКО не будет лишен "права на свидание" в качестве наказания...

Информацию собрала

Мальва ЛАНДА

/Продолж. со с.3 выше/

3. В получ.копии "Мастерство" - ошибка; на рус.яз. - искусство.
4. В получ.копии "Джилала Мамедкулидзе" и "Мерце" - ошибки. Название комедии Дж.Мамедкулизаде (1866-1932) на укр.яз. - "Мерці".
5. В получ.копии рус.перевод - "Советское литературоведение". См. "Давня азербайджанська література в дослідженнях А.Кримського".
6. Валерий Марченко, "Обличчям на Схід. До 100-річчя з дня народження А.Ю. Кримського".
7. См., напр., его перевод "З Едгара Лі Мастерс (Антологія Спун-Рівер" в журн. "Сучасність", 1976, №12:25-32.

АС №2856. 8 членов ОГС (Ю.Орлов и др.), "Обращение" в общественные и официальные организации, занимающиеся вопросами прав человека и выполнения Хельсинкских соглашений, с просьбой приобрести копии документов Группы, перевести их на основные европейские языки и создать Международную общественную комиссию по проверке фактов, изложенных в этих документах, (Москва), без даты, но 7.1.77.⁺¹

ГРУППА СОДЕЙСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЮ
ХЕЛЬСИНКСКИХ СОГЛАШЕНИЙ В СССР

О Б Р А Щ Е Н И Е

Методы, используемые репрессивными и идеологическими органами против общественных Групп Содействия выполнению Хельсинкских соглашений, не оставляют никаких сомнений в намерениях властей воспрепятствовать работе Групп. Методы этого сорта были апробированы не только в СССР, но и в Европе - еще 40 лет назад.

Учитывая чрезвычайные обстоятельства, Группа Содействия сообщает следующее.

К концу 1976 г., когда начались репрессии против Групп Содействия, Московская Группа передала главам правительств и мировой общественности /включая подписавшего Заключительный Акт Л.И. БРЕЖНЕВА/ 15 документов, один обзор, а также несколько обращений, заявлений, личных писем и т.д.

Осталось не распространенным большое Приложение к документу № 11² /около 500 стр./. В этом Приложении собрано впечатляющее количество свидетельств пятидесятников - преимущественно рабочих - о длительных и жестоких преследованиях.

Мы успели послать сборники документов в следующие адреса:

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала (на бланке Группы) из АС.

1. Дата уточнена Л.Алексеевой.

2. В получ.копии "№1" - ошибка. Документ №11 см. под АС №2833.

Комиссии по безопасности и сотрудничеству в Европе при Конгрессе США;

посольствам Великобритании, ФРГ, Канады, Бельгии;

Отделу НАТО по гуманитарным аспектам Хельсинкских соглашений в Брюсселе;

Валерию ЧАЛИДЗЕ и Андрею АМАЛЬРИКУ.

Просим все общественные и официальные организации и всех лиц, занимающихся вопросами прав человека и выполнением Хельсинкских соглашений, приобрести копии документов¹ Группы у указанных адресатов.

Мы просим оказать содействие в переводе этих документов на основные европейские языки. К настоящему времени, вероятно, только 7 из них, включая обзорный доклад "Оценка влияния Совещания по безопасности и сотрудничеству"², переведены на английский /в Комиссии Конгресса США/.

Мы просим также в самые короткие сроки создать Международную общественную комиссию по проверке конкретных фактов, изложенных в документах Групп, так чтобы работа этой комиссии была завершена к моменту совещания в Белграде.

Мы настаиваем на следующем принципе:

Если советское правительство не допустит проверки фактов на месте, не допустит бесед комиссии непосредственно с пострадавшими, комиссия должна считать факты нарушения, описанные в докладах Группы Содействия, - установленными.

Руководитель Группы Содействия

проф. Ю.ОРЛОВ

Члены Группы - Л.АЛЕКСЕЕВА, М.ЛАНДА,
П.ГРИГОРЕНКО, А.³КОРЧАК, В.СЛЕПАК,
А.ЩАРАНСКИЙ, Е.БОННЭР⁴

1. В получ.копии слово "документов" пропущено.

2. АС №2605.

3. В получ.копии "Л" - ошибка.

4. Юрий, Людмила, Мальва, Петр, Александр, Владимир, Анатолий и Елена соотв.

АС №2859. П.Григоренко и Ю.Орлов, "Обращение в Форум миролюбивых сил",
(Москва), 14.1.77.⁺

ФОРУМУ МИРОЛЮБИВЫХ СИЛ¹

Москва 1977 г.

О Б Р А Щ Е Н И Е

Мы не верим, что можно сочетать заботу о мире с беспрецедентной гонкой вооружений и жестоким подавлением информации, с возвратом к сталинским и гитлеровским методам шельмования идеологических противников.

Именно это происходит сейчас в СССР, где ситуация опасным образом напоминает дни поджога Рейхстага за 6 лет до начала Второй мировой войны.

По опыту оккупации² Чехословакии в 1968 г. советские власти знают, что участники движения за права человека в СССР будут выступать против акций такого сорта, и власти хотят обеспечить себе полную свободу рук.

Именно поэтому их особенно шокировало развитие общественно-го контроля за соблюдением Хельсинкских соглашений в СССР, несмотря на то, что Группа Содействия выполнению Хельсинкских соглашений в СССР, Украинская и Литовская Группы³ Содействия оговорили, что они занимаются только гуманитарными, а не внешнеполитическими статьями Заключительного Акта.

В последние дни власти решились применить против этих Групп тот арсенал средств, который был испытан в СССР и в Германии 43-44 года назад - подлоги, инсинуации, клевету⁴.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Всемирный форум миролюбивых сил прошел в Москве 14-16.1.77.
2. В получ.копии "оккупации в".
3. В получ.копии "Группа" - опечатка.
4. Ссылка на обыски на кв. членов Украинской ОГС М.Руденко, О. Бердника и О.Тихого 24 и/или 25.12.76 и членов Моск.ОГС Ю.Орлова, А.Гинзбурга и Л.Алексеевой 4.1.77.

М ы п р е д у п р е ж д а е м :

В миролюбие советских властей можно будет поверить, только если они вместо репрессий против сил общественного контроля и независимой информации, направляемой мировой и советской общественности, займутся улучшением экономических и социальных условий жизни своей страны, давно нуждающейся в демократических реформах.

Петр ГРИГОРЕНКО

Юрий ОРЛОВ

14.1.77 г.

АС №2860. 5 членов Рабочей комиссии ОГС по расследованию злоупотреблений психиатрией в СССР (Дж. Бабич, В.Бахмин, И.Каплун, А.Подрабинек и Ф.Серебров), "Сообщение" о деле В.Борисова, (Москва), 15.1.77.⁺

РАБОЧАЯ КОМИССИЯ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЙ ПСИХИАТРИЕЙ
В СССР¹

С О О Б Щ Е Н И Е

Рабочая комиссия по рассмотрению злоупотреблений психиатрией в СССР выражает крайнюю озабоченность судьбой Владимира БОРИСОВА, до сих пор содержащегося в психиатрической больнице № 3 г. Ленинграда^{х/}.

5 января с.г. медицинская комиссия во главе с профессором ОЗЕРЕЦКОВСКИМ установила, что показаний для содержания В.БОРИСОВА в психиатрической больнице нет, и сочла его госпитализацию ненужной². Несмотря на это, БОРИСОВА до сих пор держат в психиатрической больнице. Больше того, условия содержания БОРИСОВА

^{х/}Владимир БОРИСОВ родился в 1943 г., является активным борником гражданских свобод и свободы информации в СССР.

Был обвинен в антисоветской деятельности /ст.70 УК РСФСР/ и помещен в спецпсихбольницу, где содержался с 1964 по 1968 г.

Вторично - обвинен по ст.190-1 УК РСФСР и с 1969 по 1974 г. находился в спецпсихбольнице /г.Ленинград, Арсенальная/.

13 сентября 1976 г. Владимир БОРИСОВ в Ленинграде и его жена Ирина КАПЛУН в Москве были подвергнуты обыску по делу, ведущемуся КГБ.³

25 декабря 1976 г. Владимир БОРИСОВ, по распоряжению районного уполномоченного КГБ, насильно госпитализирован в психиатрическую больницу № 3 г.Ленинграда.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС. Н.В. В дальнейших получаемых Архивом Самиздата текстах этой группы ее название в заголовке будет дано в сокращ. виде - Раб.комиссия по психиатрии.

1. Комиссия при ОГС была создана 5.1.77 (см. АС №2848:4), о ее создании П.Григоренко сообщил на пресс-конф. 5.1.77 (см. АФП, Рейтер, 5.1.77).
2. Об этом см. также Рейтер, 17.1.77. Дмитрий Сергеевич Озерецковский - проф. по кр.мере с 1963 (см. "Мед.газ.", 15.10.73, с.4); одна из его недавних ст. - "П.Б. Ганнушкин и общая психопатология" в "Журн. невропатологии и психиатрии", 1975, №4:588-590. В сообщении агентства Рейтер "Дзерковский" - опечатка.
3. Об этом см. АС №№2803-2805.

ухудшились, значительно усилилась его изоляция. 10 января Владимир БОРИСОВ был на много часов п р и в я з а н к к р о в а т и; его лишили возможности переписки с родными и друзьями; запретили пользоваться письменными принадлежностями. Запретили также контакт с другими пациентами, находящимися вместе с ним.

Врачи больницы № 3 - ИСАКОВ¹, АГИШЕВ, ЖИВОТОВСКАЯ², ТОБАК³ - уклоняются от встречи с родственниками БОРИСОВА и дают им противоречивые, неубедительные объяснения.

Случай Владимира БОРИСОВА⁴ стоит в одном ряду с преследованиями диссидентов на Украине, в Ленинграде и Москве, начавшимися с конца 1976 года. Это очевидный пример политической репрессии с использованием психиатрии.

15 января 1977⁵ г.

Джемма БАБИЧ⁶, Вячеслав БАХМИН⁷,
Ирина КАПЛУН, Александр ПОДРАБИНЕК⁸,
Феликс СЕРЕБРОВ

1. Михаил Исаков, главврач Лен. ПБ №3 (см. ТАСС, 22.2.77).
2. Зав. 8 отделением б-цы летом 1973, когда Борисов был переведен туда из СПб и ему "стали вводить галоперидол" (см. Хр.30:88).
3. Арнольд Тобак, зав.отделением, в котором Борисов находился в 1976-77 (см. ТАСС, 22.2.77).
4. 4.3.77 Борисов был выписан из б-цы. Через его жену, которая говорила с заруб. корр-тами, Борисов выразил благодарность всем тем, кто выступал за его освобождение (см. Рейтер и ЮПИ, 4.3.77).
5. В получ.копии "1976" - опечатка.
6. Жена Павла Бабича, ее девичья фамилия - Квачевская.
7. Бывш. п/з в 1969-70 (см. Хр.11, 14-16).
8. А.Подрабинек, 23-летний фельдшер, был арестован 3.4.77 в Москве на молитвенном собрании баптистов, где он призвал их к защите баптиста Александра Волощука, арестованного в приемной Верховного Совета 30.3.77 и помещенного в ПБ. Подрабинек был обвинен в оказании сопротивления властям. В марте при обыске на его кв. была изъята его рукопись с данными о более 200 чел., помещенных в ПБ по политич. мотивам. Об этом сообщили заруб. корр-там на пресс-конф. на кв. П.Григоренко 4.4.77 (см. АФП, Рейтер и ЮПИ, 4.4.77).

АС №2861. 22 представителя 9-ти групп диссидентов (Ю. Орлов и др.), "Заявление для печати" о взрыве в московском метро, о статье В. Луи и термине "диссиденты", без места и даты, но Москва, 14.1.77.⁺¹

З А Я В Л Е Н И Е Д Л Я П Е Ч А Т И

Небезызвестный агент КГБ Виктор ЛУИ сообщил, что по мнению некоторых официальных лиц /т.е., очевидно, служащих КГБ/ недавний взрыв в московском метрополитене - дело рук "диссидентской группы" типа террористической группы "Баадер-Майнхофф"². Это заявление оживленно обсуждалось в мировой печати и радио.

Мы, представители различных диссидентских групп в Советском Союзе, считаем необходимым обратить внимание мировой общественности, что употребление Виктором ЛУИ термина "диссидентская группа" в применении к реальным или вымышленным террористам есть сознательная провокация КГБ, которая имеет целью скомпрометировать термин "диссидент" и поставить знак равенства между диссидентами и террористами.

Название "диссиденты" в Советском Союзе прочно закрепилось за участниками движения за права человека. Диссиденты имеют различные политические, религиозные, философские взгляды, а объединяет их то, что, добиваясь осуществления основных прав человека, они полностью отвергают насилие или призывы к насилию как средство осуществления своих целей. Диссиденты относятся к террору с негодованием и отвращением.

Мы обращаемся к работникам средств информации во всем мире с призывом употреблять термин "диссиденты" только в этом смысле и не расширять его включением лиц, применяющих насилие. Для нас, участников борьбы за права человека в СССР и странах Восточной Европы, это не просто вопрос терминологии. Для нас это отнюдь не

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. О тексте см. Рейтер, 14.1.77 в газ. "Таймс", 15.1.77, и Ж. Амальрик в газ. "Монд", 17.1.77.
2. В получ.копии "Баадер-Майнхофф" - опечатка. Сообщение В.Луи см. в газ. "Ивнинг ньюз", Лондон, 10.1.77.

академический вопрос. Репрессивные органы в СССР идут на любую ложь и провокацию, чтобы создать предлог для расправы с диссидентами. Они приписывают В.БУКОВСКОМУ создание вымышленных ими самими "штурмовых отрядов"¹; они лгут, что московская группа Хельсинки действует по инструкциям заграничной эмигрантской организации НТС²; они подбрасывают диссидентам иностранную валюту, порнографию и даже оружие, чтобы потом "обнаружить" это при обыске³. В этих действиях они опираются на богатый опыт. Не так еще далеко ушли времена, когда миллионы ни в чем не повинных людей обвинялись в шпионаже, терроризме, вредительстве - и исчезли навсегда. Их называли "врагами народа", газеты поливали их грязью, а запуганные и одурманенные люди кричали на митингах: "Смерть врагам народа!"

Каковы бы ни были подлинные причины взрыва в Москве, провокаторы из КГБ и послушные им средства пропаганды будут стараться использовать их, чтобы опорочить диссидентов и натравить на них сбитого с толку и дезинформированного советского человека. Ибо КГБ больше боится диссидентов, чем террористов. Десятки или сотни агентов КГБ, вместо того чтобы участвовать в розыске реальных преступников, ведут круглосуточную слежку за диссидентами, деятельность которых абсолютно открыта и легальна. /В момент, когда составляется это заявление, автомашины, набитые молодыми, здоровыми, хорошо тренированными людьми, день и ночь дежурят вокруг квартиры руководителя московской Группы Хельсинки проф. Юрия ОРЛОВА./

Мы просим опубликовать полный текст нашего заявления. Мы просим помнить, что каждый журналист или комментатор, который не проводит четкого различия между диссидентами и террористами, помогает тем, кто старается возродить сталинские методы расправы с инакомыслящими.

Московская Группа Хельсинки

Ю.ОРЛОВ, А.ГИНЗБУРГ, Л.
АЛЕКСЕЕВА, М.ЛАНДА

1. См. и ср.: "В 70-х годах Буковский сколотил вокруг себя группу /продолж. см. с.3 ниже/
2. Ссылка на обыски 4.1.77 на кв-рах Ю.Орлова, А.Гинзбурга и Л.Алексеевой (см. Б.Руйкович, ТАСС, 4.1.77).
3. Ссылка на обыски 24 и /или/ 25.12.76 на кв-рах М.Руденко (иностранная валюта), О.Бердника (порнография) и О.Тихого (оружие) (см. Рейтер и ЮПИ, 29.12.76, Д.Шиплер, "Нью-Йорк таймс", 30.12.76).

Рабочая комиссия по расследованию
использования психиатрии в поли-
тических целях

П.ГРИГОРЕНКО

Христианский комитет защиты
верующих

о.Глеб ЯКУНИН, В.КАПИ-
ТАНЧУК, о.ВАРСОФИЙ

Группа Международной Амнистии

В.ТУРЧИН, В.ВОЙНОВИЧ,
В.КОРНИЛОВ, священник
С.ЖЕЛУДКОВ

Украинская Группа Хельсинки

Микола РУДЕНКО

Инициативная Группа защиты
прав человека

Т.ВЕЛИКАНОВА

Еврейское движение за выезд

М.АЗБЕЛЬ, В.БРАЙЛОВС-
КИЙ, Н.МЕЙМАН, В.СЛЕ-
ПАК, Л.ОВСИЩЕР

Инициативная Группа защиты прав
человека в Грузии

М.КОСТАВА

Пресвитер христиан-пятидесятников

Н.П. ГОРЕТОЙ

Член церкви пятидесятников

Ф.А. СИДЕНКО

Примечание.

Мы не успели связаться с рядом национальных и религиозных групп, которые, мы уверены, подписались бы под этим заявлением. Кроме того, многие другие диссиденты, полный список которых мы не имеем возможности привести, выражали готовность подписать это заявление.

/продолж. со с.2 выше/

(1.) антисоветчиков в т.н. "штурмовую пятерку" (корр. ТАСС Борис Руйкович, ТАСС, 21.12.76);

"В 70-х годах Буковский собрал вокруг себя группку антисоветчиков, которой он дал имя "штурмовой пятерки"... /он/ собрался создать и др. подобные банды, объединить их затем в "штурмовые отряды" (В.Осенев, "Труд", 25.12.76);

"Уже в 1965 г. он создал т.н. "штурмовую пятерку"... он говорил о необходимости "подобрать людей,.. формировать из них пятерки и объединить их в штурмовые отряды" (К.Павлов, "Известия", 26.12.76).

(22 из 9-ти групп, "Заявление"
о взрыве в моск.метро, 14.1.77)

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ К АС №2861

Азбель М(арк), еврейское движение за выезд, 3	Сиденко Ф(едор) А(кимович), пятидесятник, 3
Алексеева Л(юдмила), Моск.ОГС, 2	Слепак В(ладимир), еврейское движение за выезд, 3
Браиловский В(иктор), еврейское движ. за выезд, 3	Турчин В(алентин), группа Междун.Амнистии, 3
Буковский В(ладимир), 2	Хайбулин Борис см. Варсонофий
Варсонофий отец (Борис Хайбулин), Христианский к-т, 3	Якунин Глеб, Христианский к-т, 3
Великанова Т(атьяна), ИГ защ. пр.чел., 3	
Войнович В(ладимир), группа Междун.Амнистии, 3	
Гинзбург А(лександр), Моск.ОГС, 2	
Горетой Н(иколай) П., пресвитер пятидесятников, 3	
Григоренко П(етр), Раб.ком-сия по расследованию использова- ния психиатрии в полит.целях, 3	
Желудков о.Сергий, группа Междун. Амнистии, 3	
Капитанчук В(иктор), Христианский к-т, 3	
Корнилов В(ладимир), группа Междун.Амнистии, 3	
Костава М(ераб), ИГ защ. пр. чел. в Грузии, 3	
Ланда М(альва), Моск.ОГС, 2	
Луи Виктор, отклик 22-х на его сообщение о взрыве в моск.мет- ро и диссидентах, 1	
Мейман Н(аум), еврейское движе- ние за выезд, 3	
Овсицер Л(ев), еврейское движе- ние за выезд, 3	
Орлов Ю(рий), Моск.ОГС, 2	
Осенев В., его ст. в "Труде" от 25.12.76 о Буковском, 3	
Павлов К., его ст. в "Изв." от 26.12.76 о Буковском, 3	
Руденко Микола, Укр.ОГС, 3	
Руйкович Борис, корр. ТАСС, его сообщения о Буковском от 21. 12.76 и об обысках у Орлова, Гинзбурга и Алексеевой от 4.1.77, 2, 3	

АС №2862. 3 члена Христианского комитета защиты прав верующих в СССР (Г.Якунин, Варсонофий /Б.Хайбулин/ и В.Капитанчук), 4 документа, Москва, 27.12.76.+

-а. "Декларация" об образовании и цели комитета.¹

Христианский комитет защиты прав верующих в СССР

Декларация

Верить в Бога и жить в соответствии со своей верой есть неотъемлемое естественное право каждого человека. Это право в принципе признается и основным законом советского государства - Конституцией СССР. Однако реализация провозглашенного Конституцией принципа свободы совести наталкивается на значительные трудности в связи с отношением к религии государства, строящего безрелигиозное общество. Это выражается не только в характере действующего законодательства, но и в нарушениях со стороны государственной администрации даже тех прав, которые законом верующим предоставляются. Верующие в нашей стране составляют значительную часть населения, и нормализация их правового положения является жизненно необходимой для самого государства, поскольку оно провозглашает себя общенародным и правовым.

В связи с этим мы сочли своим христианским и гражданским долгом образовать Христианский комитет защиты прав верующих в СССР.

В настоящее время епископат Русской Православной Церкви и руководители других религиозных организаций в силу различных причин не занимаются защитой прав верующих. В этих условиях правовая защита верующих должна стать долгом христианской общественности.

Комитет имеет целью содействовать реализации верующими их права жить в соответствии со своими убеждениями. Комитет намерен:

⁺Перепечатка с фотокопий оригиналов из АС. Н.В. Далее в АС - Христианский комитет

1. О тексте см. Рейтер, 29.12.76, и Давид Шиплер, "Нью-Йорк таймс", 30.12.76.

1. Собирать, изучать и распространять информацию о положении верующих в СССР.
2. Оказывать консультативную помощь верующим в случае нарушения их гражданских прав.
3. Обращаться в государственные инстанции по вопросам защиты прав верующих.
4. Проводить посильную исследовательскую работу по выяснению правового и фактического положения религии в СССР.
5. Содействовать совершенствованию советского законодательства о религии¹.

Комитет не преследует никаких политических целей. И является лояльным по отношению к советским законам. Комитет готов сотрудничать с общественными и государственными организациями, поскольку такое сотрудничество сможет способствовать улучшению положения верующих в СССР.

Комитет образован членами Русской Православной Церкви. На протяжении веков Православие было государственной религией в нашей стране. Деятели Православной Церкви нередко допускали использование методов государственного насилия с целью ограничения религиозной свободы других вероисповеданий. Сознавая, что всякое насилие над людьми по причине их инославия или иноверия противно духу Христову, мы считаем своим особым долгом проявить инициативу в деле защиты религиозной свободы всех верующих нашей страны, независимо от их вероисповедания.

Мы испрашиваем молитв наших братьев-христиан о помощи Божьей, восполняющей человеческие немощи.

Члены Христианского комитета защиты прав верующих:

священник Глеб ЯКУНИН

иеродиакон Варсонофий ХАЙБУЛИН²

Виктор КАПИТАНЧУК /секретарь комитета/

Адрес: г.Москва, Севастопольский проспект, 67, кв.4, КАПИТАНЧУКУ В.А.

27 декабря 1976 г.³ свящ. Г.ЯКУНИН³

1. Ср. АС №2560.

3. От руки.

2. В мире Борис Хайбулин.

АС №2862-6. 3 члена Христианского комитета, Письмо "Генеральному Прокурору СССР Руденко Р.А." с просьбой о вмешательстве для прекращения беззакония в отношении православной молодежи Москвы, Москва, 27.12.76.

Генеральному Прокурору СССР
РУДЕНКО Р.А.

Гражданин Прокурор!

Доводим до Вашего сведения факты незаконных преследований со стороны сотрудников милиции и КГБ группы православных верующих. Вся "вина" преследуемых заключается в том, что они верят в Бога и собираются на совместные беседы для обсуждения волнующих их вопросов, связанных с их верой, а также не считают нужным скрывать свои религиозные убеждения в общении с людьми. Участники этих бесед, собиравшиеся на квартире одного из них - А.ОГОРОДНИКОВА /г.Москва, просп. Мира, 25/, занимались лишь религиозно-философскими вопросами, что является их частным делом и отнюдь не находится в компетенции государственных органов. Поскольку их действия не нарушают советское законодательство, возбуждение судебного преследования против них невозможно. Однако, несмотря на отсутствие правовых мотивов для вмешательства в их частную жизнь, органы милиции и КГБ начали кампанию внесудебного, незаконного преследования участников молодежных христианских семинаров А.ОГОРОДНИКОВА.

15 июня на квартиру ОГОРОДНИКОВА ворвался наряд милиции, был учинен незаконный обыск, ОГОРОДНИКОВ и его гости были отправлены в отделение милиции, где подверглись допросу, угрозам и оскорблениям. Работники 22-го отд. милиции г.Москвы не стеснялись в выражениях: "расстрелять вас надо", "спалить", "всех попов расстреляли в 20-х годах, церкви позакрывали, откуда же вы, гниды, вылезли, вам тоже туда дорога". ОГОРОДНИКОВ на следующий день был уволен с работы, а квартира его еще дважды подвергалась незаконному обыску.

13 июля в КГБ был допрошен участник семинаров Е.¹НЕСТЕРОВ.

1. Евгений (см. Хр.41:14).

В это время сотрудник КГБ ПАВЛЕНКО¹ с помощью обмана проник в его квартиру и учинил незаконный обыск. На следующий день незаконный обыск на квартире НЕСТЕРОВА был повторен подполковником КГБ ШИЛКИНЫМ А.Д.² Сотрудниками КГБ оказывалось давление и на мать НЕСТЕРОВА - больная женщина едва не была доведена до сердечного приступа.

Вызовам на допросы и угрозам подвергались также студентка Е.ЛЕВАШОВА,³ научный сотрудник А.БЕЛЯКОВ,³ студент С.ШУВАЛОВ,³ Б.РАЗВЕЕВ,⁴ ТИМОНИНА,⁴ а также их родственники.

А.АРГЕНТОВ и Э.ФЕДОТОВ были насильственно помещены в психиатрические больницы, откуда им удалось освободиться благодаря вмешательству общественности. О причинах госпитализации врач психбольницы, где содержался Э.ФЕДОТОВ, В.Я.⁶ЛЕВИЦКИЙ заявил: "Его болезнь - религия, мы будем лечить его от веры".

Сотрудники КГБ неоднократно приставали к участникам семинара на улице, провоцировали на драку. Попытавшемуся однажды вмешаться милиционеру было предъявлено удостоверение и заявлено, чтобы он не вмешивался, после чего милиционер удалился.

В то же время некими неизвестными был подвергнут жестокому избиению В.⁷СЕРОВ, также участник семинара.

Преследования православной молодежи, позволяющей себе открыто говорить о своей вере и собираться для обсуждения религиозно-философских вопросов, продолжаются.

Эти действия являются не только нарушением прав человека, но и нарушением советской законности.

Просим Вашего вмешательства для прекращения беззакония и выяснения меры ответственности виновных в нем должностных лиц.

Члены Христианского комитета защиты прав верующих:

священник Глеб ЯКУНИН

иеродиакон Варсонофий ХАЙБУЛИН

Виктор КАПИТАНЧУК

Адрес: Москва, Севастопольский просп., 67, кв.4, КАПИТАНЧУКУ В.А.

27 дек. 1976 г.⁸

свещ. Г.ЯКУНИН⁸

1. С.Павленко (АС №2602).
2. Андрей (Хр.35 и 38, АС №2771).
3. Елена, Александр, Сергей, Борис соотв. (Хр.41, АС №2602).
4. Неразборчиво, возможности: Е., В., И., Н., П.
5. Александр, Эдуард соотв.
6. Владимир Яковлевич (АС №2747).
7. Валентин (АС №2602).
8. От руки.

АС №2862-в. 3 члена Христианского комитета, Письмо министру ВД СССР Н.А. Щелокову о нарушениях абхазскими властями свободы отправления религиозных культов,
Москва, 27.12.76.¹

Министру внутренних дел СССР

ЩЕЛОКОВУ

Гражданин Министр!

Уже свыше десяти лет милиция курортного поселка Новый Афон Абхазской АССР /начальник отделения милиции капитан КВИЦИНИЯ М.Г.²/ в день местного религиозного престольного праздника бывшего Пантелеймоновского монастыря, 9 августа, закрывает доступ тысячам христиан-паломников к наиболее чтимой святыне - пещере Св.Апостола Симона Канонита.

В этот день с раннего утра милиционеры и дружинники оцепляют пещеру, причем у главного прохода к ней с ж/д платформы "Агараки" вывешивается табличка "Санитарный день".

Пещера Ап. Симона Канонита не является памятником архитектуры и "охраняется государством" лишь от посещения верующими раз в году, именно - 9 августа, причем в действительности никаких санитарно-профилактических работ в пещере не проводится как 9 августа, так и вообще никогда.

Некоторые из пытавшихся в этот день попасть в пещеру Симона Канонита, по свидетельству очевидцев, задерживались милицией, доставлялись в отделение, подвергались допросу и угрозам со стороны капитана КВИЦИНИИ.

Такой образ действий милиции характерен для всей территории Грузинской ССР. Так, например, в дни религиозных праздников милиция и дружинники не допускают верующих на источник мученика

1. О тексте см. Рейтер, 29.12.76.

2. М.б. Ш.Г.

Василиска в с.Камани вблизи Сухуми, а 29 июля, в день памяти св. Квирика, когда в селе Кала в Сванетии проводится религиозное празднество, привлекающее множество богомольцев, перекрывается бревнами единственная автомобильная дорога в с.Калу.

Дорожный завал охраняется милицией и дружинниками, которые не пропускают в Калу никакой транспорт.

Мы обращаем Ваше внимание на то, что чинимые органами милиции препятствия являются прямым нарушением "свободы отправления религиозных культов", гарантируемой 124 ст. Конституции СССР, попранием элементарных прав человека, провозглашенных в авторитетных международно-правовых документах.

Члены Христианского комитета
защиты прав верующих в СССР

священник Глеб ЯКУНИН
иеродиакон Варсонофий ХАЙБУЛИН
Виктор КАПИТАНЧУК
/секретарь комитета/

27 декабря 1976 г.¹ свящ. Г.ЯКУНИН¹

Адрес: Москва, Севастопольский проспект,
д.67, кв.4.

1. От руки.

АС №2862-г. 3 члена Христианского комитета, Письмо в Совет по делам религий при СМ СССР и в ОГС - Ю.Ф. Орлову о препятствии властей делегации Грузинской православной церкви участвовать во всеправославном совещании в Швейцарии в ноябре 1976 как нарушении Хельсинкских соглашений, Москва, 27.12.76.¹

В Совет по делам религий
при Совете Министров СССР

В Группу наблюдения за выполне-
нием Хельсинкских соглашений
профессору ОРЛОВУ Ю.Ф.

21 ноября 1976 г. в Шамбези /Швейцария/ открылось всеправославное Предсоборное Совещание. Из Советского Союза в Совещании должны были принять участие делегации Русской и Грузинской Православных Церквей.

В то время как делегация Русской Православной Церкви выехала для участия в Совещании, членам делегации Грузинской Церкви было объявлено, что выездные визы для них оформить не успели.

Надуманность такого мотива очевидна. Ясно, что некоторым государственным органам, по-видимому, было нежелательно, чтобы информация об истинном положении Грузинской Церкви стала² достоянием гласности.

Препятствия, чинимые делегации Грузинской Церкви в ее участии во всеправославном Совещании, является грубым вмешательством во внутрицерковную жизнь, а также нарушением Хельсинкских соглашений о "сотрудничестве в гуманитарных и других областях".

Члены Христианского комитета защиты прав верующих:

священник Глеб ЯКУНИН
иеродиакон Варсонофий ХАЙБУЛИН
Виктор КАПИТАНЧУК

27 дек. 1976 г.³ свящ. Г.ЯКУНИН³

Адрес: г.Москва, Севастопольский проспект, 67, кв.4,
КАПИТАНЧУКУ В.

1. О тексте см. АФП и Рейтер, 29.12.76.
2. В тексте "не стала" - явная опечатка.
3. От руки.

АС №2869. Звиад Гамсахурдиа, Статья "Антиправительственные протесты в Грузии в 1976 году", (Тбилиси), 17.9.76.+1

Звиад ГАМСАХУРДИА

АНТИПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ПРОТЕСТЫ В ГРУЗИИ

В 1976 ГОДУ

Антиправительственные протесты в Грузии в виде пожаров и диверсий продолжают. Установлен ряд случаев преднамеренных пожаров за текущий год.

Приводятся самые характерные случаи:

1. База технического снабжения комбината "Грузуголь" в г. Ткибули, ориентировочный ущерб 300 рублей /27 января/.
2. Станкостроительный завод им.Кирова в г.Тбилиси, электрический цех № 13, сгорело перекрытие 500 кв. м /30 января/.
3. "Дом кино" на проспекте Руставели, сгорела часть крыши, ущерб прибл. 1000 руб. /8 февраля/.
4. Кинотеатр "Амирани", на пр.Плеханова, пожар потушен вовремя /12 февраля/.
5. Детский двухэтажный универмаг в г.Тбилиси, на площади им.Ленина /24 февраля, в день открытия XXV съезда/, ориентировочный ущерб 200 тысяч руб.
6. Универмаг в г.Боржоми /1 марта/, ориентировочный ущерб 50.000 руб.
7. Магазин товаров повседневного спроса № 18 в селе Кведа-Сазано, Зестафонский р-н. Магазин полностью сгорел. Ущерб 40 тысяч руб. /5 апреля/. Документация спасена, арестовано несколько человек.
8. Здание почтового отделения и аптеки в селе Накалакеви,

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Аннот. см. в Хр.42:101-102.

Цхакаевский р-н, здание полностью сгорело, ущерб 4.500 руб. /5 апреля/.

9. Курятник № 2 инкубаторной станции в г.Зугдиди, здание частично сгорело, ориентировочный ущерб 603 руб. /5 апреля/.

10. Пункт по приему фруктов и контора колхоза в селе Макванети Махарадзевского р-на, двухэтажное здание сгорело частично со всей документацией /8-го апреля/. Ущерб неизвестен.

11. Здание Цекавшири в г.Болниси /2-го мая/, ущерб неизвестен.

12. Чайная фабрика в г.Махарадзе /5-го мая/, ущерб неизвестен.

13. 16-го апреля около здания Совета Министров ГССР в 5 часов дня была взорвана бомба.¹ Разбились стекла здания Совета Министров, Дворца пионеров, кино "Руставели". Жертв не было.

14. Лесопильная база в г.Тбилиси, сгорели склад и бухгалтерия /15 января/, ущерб неизвестен.

15. Склад комбината Общества глухонемых в г.Тбилиси, ориентировочный ущерб 800 тысяч рублей /7-го сентября/. Перед пожаром ночью неизвестными убито 2 сторожа. На 2 дня раньше склад был опечатан² сотрудниками ОБХСС.

В связи с участвовавшими пожарами с 12 по 18 января оштрафовано 67 человек, из них 40 должностных лиц, в том числе: начальник цеха деревообрабатывающего комбината г.Ахмета БАДУРАШВИЛИ Г.А., начальник ЖЭК № 4 г.Тбилиси КОРИНТЕЛИ Ш.И., директор АТП /авто-транспортный парк/ г.Хашури Минавтотранспорта КАКАБАДЗЕ М.И., директор Коджорского детдома № 4 Министерства просвещения ДЖИКИДЗЕ Д.Г., директора кутаисских средних школ № 2 ДЕВИДЗЕ Д.В., № 20 ПРУИДЗЕ Г.С., № 27 ГОЧИАШВИЛИ С.Д., № 8 ЦИНЦАДЗЕ Р.И., № 22 ТАБУКИШВИЛИ Т.Г., № 12 ТАВАДЗЕ Э.Г. и другие.

С 5 по 11 июля в связи с пожарами оштрафовано 8 человек, в том числе 5 должностных лиц: заведующий-продавец промтоварного магазина Цекавшири села Дгвани Шуахевского р-на ПУТКАРАДЗЕ Д.И., директор пионерского лагеря поселка Мюссера Гудаутского р-на БУЛИСКЕРИЯ Б.Г., начальник ЖЭК Управления жилищного хозяйства Орджоникидзевского р-на г.Тбилиси КАЛАНДАДЗЕ Г.Т., заведующий мага-

1. За этот взрыв, а также взрывы в Сухуми и Кутаиси, Владимир Григорьевич Жвания, 1935 г.р., был приговорен Верх.судом ГССР "к высшей мере наказания" в кон. янв. 1977. Во время процесса, по сведениям из Тбилиси, он заявил, что выступал во имя "борьбы против русификации Грузии" (см. "Заря Востока", 3.2.77, АФП, Рейтер и ЮПИ, 4.2.77).
2. В получ.копии "запечатан".

зином Цекавшири в с.Пичховани Ахметского р-на БАЧАУРИ Н.Д., председатель колхоза им.Жданова с.Махо Хелвачаурского р-на ЧЕЛИДЗЕ Т.М.

Взрывчатые вещества и устройства изъяты у следующих граждан

1. ЦИНЦАДЗЕ К.А., 1927 г.р., колхозник села Муджирети Терджольского р-на, с квартиры изъят аммонал весом 1,4 кг и 6 электрокапсюлей-детонаторов /12 апреля/.

2. КАРАЕВ И.М., 1919 г.р., рабочий Сагареджойского строительного управления № 2, изъято 1,5 кг взрывчатки и бикфордов шнур /20-го апреля/.

3. ДЖАМАЛОВ М.М., 1948 г.р., взрывник сейсмической партии № 2 Телетского участка Грузнефти, изъято 2 электровзрывных механизма, 38 шт. капсюлей-детонаторов и 35 м бикфордова шнура.

4. ГАГУА Д.О., рабочий Целенджихского леспромхоза. У него в селе Мецисти Чохатурского р-на изъято 100 шт. капсюлей-детонаторов и 3 м бикфордова шнура /20 апреля/.

5. МУКЕБИАНИ А.А., 1924 г.р., мастер строительного участка № 2, в селе Лентехи его вынудили к добровольной сдаче 2-х аммоновых шашек, 15 шт. капсюлей-детонаторов и 1 метра бикфордова шнура /21 апреля/.

В январе 1976 года из испытательного аэродрома Тбилисского военно-авиационного завода № 31 им.Димитрова¹ неизвестными людьми похищен военный самолет, убито 3 члена военизированной охраны.

26-го мая ночью неизвестные люди совершили нападение на арсенал вооруженных сил КЗАКВО², около села Уджарма /Сагареджойский р-н/, и, убив часового, похитили большое количество автоматов, ручных гранат и мин.

Спустя 2 дня вблизи от арсенала, на Гомборском перевале, имело место следующее происшествие.

Секретарь Телавского райкома КОБАИДЗЕ на своей автомашине ехал из Тбилиси в Телави с семьей. Внезапно ему преградил путь солдат с автоматом, высадил всех из машины, сам сел в машину и, приставив автомат к шоферу, приказал быстро ехать обратно, в Тбилисский аэропорт. Подъехав к аэропорту, он приказал шоферу подъехать к первому попавшемуся самолету, к которому был прис-

1. В получ.копии "Дмитрова" - опечатка.

2. Краснознаменный Закавказский военный округ.

тавлен трап. Шофер посоветовал солдату прилечь на заднем сиденье, чтобы его не увидела милиция, и в это время, резко притормозив машину, выпрыгнул оттуда и стал звать на помощь. Собралась милиция, солдата убили в перестрелке. Очевидно, солдат был соучастником ограбления арсенала и хотел бежать за границу.

За текущий год органы КГБ и МВД предотвратили несколько взрывов в г.Тбилиси; например, случайно нашли взрывчатку в телевизионной вышке на Мтацминде, в главном универмаге г.Тбилиси, на пр.Руставели, на Кировском заводе г.Тбилиси.

/Наиболее крупные и известные пожары и взрывы за 1975 год произошли на следующих объектах: база "Сельхозтехника" в поселке Гачиани, близ Тбилиси, ущерб прибрл. 300000 руб.; новое здание автостанции в г.Тбилиси; завод пластмассы и рубероида в Тбилиси; обувной завод "Исани" в Тбилиси, военно-авиационный завод № 31 им. Г.Димитрова¹ в Тбилиси (взрыв) и др./

Пожары и взрывы можно разделить на 2 вида. Первым, наиболее распространенным видом, являются пожары, которые устраивают сотрудники того или иного учреждения, чтобы спастись от когтей ОБХСС /отдел борьбы с хищением социалистической собственности²/, который особо активизировался после назначения Э.ШЕВАРДНАДЗЕ секретарем ЦК КП³ Грузии. Когда сжигается склад и документация, ОБХСС не может доказать растрату, хищения и т.д.

Вторым видом являются пожары и взрывы протеста, как, например, взрыв на авиационном заводе, взрыв у дома правительства, пожары на автостанциях, на заводах и т.п.

Можно предположить, что пока Кремль и ШЕВАРДНАДЗЕ не приостановят драконовские меры против "экономических преступлений" в Грузии, а также политику русификации, пожары и взрывы будут продолжаться.

17/IX-1976.

-
1. В получ.копии "Дмитрова" - опечатка.
 2. ...и спекуляцией.
 3. В получ.копии "КПСС" - опечатка.